

Geo Roy

No. 8.

## PROVISIONS MEDICALES

Prix raisonnables. Réparations sous  
le plus court délai.  
Ma devise est "Bon Marché."  
Venez me voir.  
**JOS. BOUGIE.**



**L'OUEST CANADIEN.**  
Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Emont, Alberta.  
Publié par  
"La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Emont."  
Abonnement: \$1.00 par an, payable d'avance.  
Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.  
Annonces permanentes, conditions sur application au journal.  
N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée à "L'Ouest Canadien, Edmonton," Alberta, T. N. O.  
FREDERIC VILLENEUVE, Directeur.

Edmonton, 24 Mars, 1898.

#### NOS POLITICIENS.

Le Canada est malade, hélas, bien malade. Sa maladie se définit en un mot, "l'esprit de parti" ou la politique. On l'apprête à toutes sauces. Surgit-il une question de religion, comme la question des écoles du Manitoba, une question d'économie, immédiatement les politiciens s'empressent de la transformer et d'en faire une question de parti. Nous croyons que c'est un tort et que le pays souffre beaucoup de cet état de choses. Heureusement que nos mœurs politiques se transforment peu à peu. Aujourd'hui le contribuable, au lieu de ne s'occuper des intérêts matériels de la nation qu'au point de vue égoïste du parti, le contribuable, mieux instruit de ses devoirs, commence à regarder plus haut et plus loin et peu à peu il en arrivera à laisser dans l'ombre les saltimbanques et les machines à voter pour les remplacer par des mandataires imbus de vrai patriotisme, par des gens pratiques et indépendants. Ce sera un beau jour pour le Canada qui verra disparaître l'esprit de parti et cette tendance à mettre la politique partout. Rien ne montre mieux jusqu'où est poussé l'esprit de parti en ce pays que la question de nos relations avec les Etats-Unis.

Autrefois, quand le parti conservateur était au pouvoir, ses chefs, à plusieurs reprises, ont tenté d'entamer avec nos voisins des relations commerciales plus étendues. Les libéraux, qui occupent maintenant les banquettes ministérielles à Ottawa, désirent également un rapprochement entre les deux pays. Rien de mieux, serait-on porté à croire; rien de pire disent ceux-là même qui comblaient d'éloges les chefs conservateurs, lorsqu'ils prenaient la route de Washington. A quoi cela tient-il donc? à la politique, à l'esprit de parti.

Les politiciens ont intérêt à brouiller les cartes, et si l'homme d'Etat vit pour faire de la politique, le politicien fait de la politique pour vivre. Vivant donc de l'agitation qu'ils soulèvent, ils n'auraient plus raison d'exister si nous goûtions une fois pour toutes la tranquillité dont nous avons tant besoin.

Tout le monde est d'accord sur les avantages que retirerait le Canada d'un traité de commerce avec les Etats-Unis. Les conservateurs et les libéraux ont essayé tour à tour d'y parvenir; c'est donc que les deux partis ont conscience qu'une entente commerciale entre les deux pays serait profitable à nos intérêts.

Il a été question depuis deux ans de tarif préférentiel en faveur de la Grande Bretagne, de fédération impériale, d'union commerciale de toutes les colonies avec la mère-patrie. Sans nous arrêter à discuter l'opportunité ou le côté avantageux pour le Canada de ces projets divers, nous croyons qu'un arrangement ou traité de commerce avec les Etats-Unis nous serait d'un immense avantage.

Nous croyons de plus que le gouvernement fédéral devrait diriger tous ses efforts à obtenir du gouvernement de Washington à entrer en négociations avec nous

pour établir entre les deux pays un régime commercial qui serait le juste milieu entre la protection à l'outrance et le libre échange. Sans doute le marché anglais a bien sa valeur, mais le marché américain n'est pas non plus à dédaigner; si le Canada pouvait avoir comme débouchés de ses produits agricoles les marchés américains et anglais réunis ce serait pour nos cultivateurs, l'avenir et la prospérité assurées. Souhaitons donc que nos ministres fédéraux tiennent constamment à l'étude les projets d'une entente commerciale avec les Etats Unis et dirigent de ce côté tous leurs efforts; et nous sommes d'avis qu'ils auront bien mérité de leur patrie.

#### CHEZ LES ACADIENS.

Il se fait un mouvement solide chez les Acadiens de la Nouvelle-Ecosse pour faire assigner à la langue française dans les écoles acadiennes la place d'honneur à laquelle elle a droit. Notre excellent confrère "l'Evangeline" est à la tête de ce mouvement dans lequel sont entrés nombre de prêtres, d'instituteurs et d'institutrices et de patriotes de toute classe, et on trouvera leur pensée commune dans le paragraphe suivant d'un article de "l'Evangeline":

"Nous l'avons souvent répété ici: l'élément anglais qui nous entoure, sympathique ou non, libéral ou non, de notre religion ou hétérodoxe, devra finir par admettre que nous avons droit à une compensation pour les spoliations dont nous fûmes les victimes, le siècle dernier. Parceque le sol est resté cent ans spolié, il ne faut pas croire qu'il le demeurera sans retour. Nous voulons bien ne pas déterrer les vieux griefs pour savoir à qui appartient chaque pouce de terrain de la vallée d'Annapolis, en chasser les intrus, les félon et y remettre les descendants des braves colons qui firent si prospérer cette belle portion de la Nouvelle-Ecosse, les abeilles qui bâtirent la ruche et y accumulèrent du miel, nous voulons bien ne pas revendiquer nos prés et nos champs, nos vaisseaux et notre bétail, mais nous ferons remarquer que quand on veut ajouter au vol de nos biens celui de notre langue, il est temps de se raidir contre tant d'impudence et d'affirmer que non-seulement on ne nous la prendra pas cette langue, mais qu'on la favorisera, dût-on y mettre la même violence et la même ardeur qu'on mit à nous ravir nos foyers il y a quelques générations." Bravo!

Au Canada, le mouvement de l'avant du commerce se maintient bien, et les chiffres d'importation et d'exportation du mois de janvier dernier accusent une augmentation notable sur ceux de la période correspondante de 1897. Il y donc lieu d'espérer beaucoup de la prochaine saison commerciale; d'autant plus, que nos produits sont en demande plus régulière sur les marchés d'Angleterre et qu'un élément nouveau d'activité s'est manifesté à l'intérieur du pays; le commerce du Klondyke. Nous pensons bien que la vogue du Klondyke ne durera guère au-delà de quatre ou cinq ans; mais il en restera certainement quelque chose de profitable au Canada. Sur les milliers de mineurs qui vont se diriger cette année vers ces régions désolées, au moins cinquante pour cent vont se décourager et chercheront les moyens d'en revenir. On les arrêtera tout bonnement en route au retour, à mi-chemin, pour les établir comme colons dans les fertiles plaines de l'Alberta et de l'Assiniboia. Là ils trouveront la prospérité qu'on ne trouve guère dans les mines d'or. L'histoire de la Californie de 1845 à 1854 se répète en Canada en 1898: c'est inévitable.—Moniteur du Commerce.

## La Cie. Marks, Clavet, Dobie,

[LIMITÉE.]  
GROS & DETAIL.  
FERRONNERIES, ÉPICERIES, PROVISIONS, ETC.

Rue Principale, Porte Voisine de J. T. Blowey.

EDMONTON, ALTA.

Cette Compagnie repr'sente la fusion de plusieurs maisons de commerce qui ont individuellement existé depuis 1857.

La clientèle peut se convaincre que nous ne sommes pas novices dans le commerce, et que toute commande sera exécutée avec soin et intelligence.

Service égal pour chaque ligne de marchandise.

Les commandes pour Mineurs, Campements, Prospecteurs et Familles sont exécutées avec soin et intelligence.

Marchandises supérieures à des prix modérés.

Notre Magasin sera ouvert vers le 26 Mars et nous serons prêts à recevoir la clientèle dans la semaine suivante et nous l'invitons à une visite.

Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.

## GRANDE VENTE ANNUELLE

AU

### Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos

#### MANTEAUX ET COLLERETTES

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction.

Assortiment général au complet.

### A BAS PRIX.

AUSSI

KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.

Nos Compatriotes sont cordialement invités.

#### LA RUE & PICARD,

EDMONTON

#### BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHÉ.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.



#### L'OUEST CANADIEN.

### FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS

## 200 MILLIONS

D'acres de Terre à Blé et à Pâturage à Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.

Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde; d'accès facile par chemin de fer. Blé: proportion, trente micots; par acre, moyennant une bonne culture. La grande zone fertile: les vallées de la Rivière Rouge, de la Saskatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles. D'immenses étendues, prop. aux grains comme aux fourrages, les plus considérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incalculable: or, argent, fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.

Le gouvernement canadien concède Gratuitement des Fermes de 160 Acres à tout adulte masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe féminin qui est à la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme. Il offre ainsi une existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de ressources pécuniaires, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.

Le climat le plus sain du monde.

Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser

au Secrétaire

du Département de l'Intérieur,

(Division de l'Immigration),

Ottawa, Canada.

ou l'Abbé Morin, Ptre,

Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q.

## COMPAGNIE

DE LA

### BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande.

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord au transport de marchandises; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix,

Première qualité,

Prix Raisonables,

Livraison rapide,

Attention Polie,

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux ma-

gasins de la

### BAIE D'HUDSON.

Pourquoi vous assurer dans la

#### New York Life?

Parceque 10. C'est la plus avantageuse;

20. Elle accorde plus de privilège;

30. Elle fait moins de restrictions.

Et tout cela se trouve dans une

#### Police d'Accumulation de la

#### New York Life.

GEO. Mc. DYER,

Agent Général.

#### LE MONDE ILLUSTRE.

Beaux Arts—Littérature—Science, Etc., Etc. Feuilletons des meilleurs romanciers. 16 pages de texte et d'illustrations.

#### PRIMES.

Le tirage des numéros gagnants se fait tous les mois à Montréal et les primes sont payées dans les 30 jours qui suivent le tirage.

Chaque exemplaire du "Monde Illustré" peut gagner de \$1.00 à \$50.

Abonnement, payable d'avance:

1 an..... 1.00  
6 mois..... 1.00  
4 "..... 1.00

BERTHAUME & SAUBOIS,

42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

## PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée? Si oui, protégez-la par une bonne patente afin d'en retirer tout le profit possible. Demandez notre "Guide des Inventeurs," contenant toutes les informations nécessaires, relativement aux patentes. Mêmes-vous des solliciteurs malhonnêtes et incompetents. Consultations et informations gratuites tous les jours. Pas de patente, pas de paye. Nous faisons une spécialité des demandes de patentes que les autres solliciteurs n'ont pu obtenir, ainsi que des patentes de pays étrangers. Chaque patente obtenue par notre entremise est accompagnée à nos frais dans plus de 50 journaux. STATION & MARION, Experts, No 101, rue St-Jacques, Montréal. Nous sommes les seuls ingénieurs diplômés s'occupant exclusivement des affaires de patentes. Mentionnez ce journal.



## LE BONHEUR PASSE VITE.

—Père, qui passe le plus vite?  
Est-ce le fleur? Est-ce le vent?  
Est-ce l'étoile qui gravite  
Et s'enflamme en sillon morvant?

Est-ce la nue ou la fumée?  
L'hirondelle sifflant dans l'air?  
La fusée en gerbe allumée?  
Est-ce la foudre? Est-ce l'éclair?

Le torrent? L'ardente avalanche?  
Le plomb rapide et meurtrier?  
Le brick gonflant son aile blanche?  
L'homme penché sur l'étrier?

Le sable arraché de la grève?  
La frêle bulle de savon?  
Le fil de la Vierge? Le rêve?  
La feuille morte? Le bal'on?

—Mon fils, que l'avenir t'évite  
Ce savoir doux et douloureux!  
Non, ce qui passe le plus vite,  
Enfant, ce sont les jours heureux!

VICOMTE DE GÈRES.

## OPINION.

M. le Juge Routhier dit ce qui suit du district d'Edmonton et de la colonisation canadienne-française:

"Je dirai franchement mon opinion; nous, habitants de la province de Québec, avons eu tort de ne pas prendre, il y dix ans et plus, tous les moyens possibles pour diriger de ce côté un fort courant d'émigration de nos compatriotes. Il y a certainement un pays très riche et d'un grand avenir dont nous aurions pu nous emparer au grand avantage de notre race et de ses futures destinées sur ce continent. Ces plaines fertiles doivent nous revenir en partie; il faut réparer les erreurs du passé.

Ce sont nos pionniers Laverandrye et Gabriel Franchère qui l'ont découvert; ce sont nos missionnaires qui l'ont évangélisé, ce devrait être à nous de le coloniser."

## CA ET LA.

Un journal protestant des Etats-Unis, que nous avons sous les yeux, prétend qu'il y a aux Etats-Unis 10,000,000 d'enfants qui ne reçoivent aucune instruction religieuse. Pauvres Américains, ils ne savent pas tout ce que ce fait leur réserve de révolutions et de crimes.

Ne faites rien étant en colère. Pour qui se mettre en mer pendant la tempête.

Toute la presse française est, à très peu d'exceptions près, unanime à se réjouir de la condamnation de Zola et de la défaite du syndicat Dreyfus, Picquart et Zola.

La fonderie Krupp, célèbre dans le monde entier, a acheté 5,000,000 de livres de nickel canadien.

Le Rév. P. Gaudin, de la mission du Lac la Pêche, est venu nous rendre visite cette semaine à notre bureau, accompagné du Rév. Père Simonin, de Stony Plain.

Il est plus difficile de se taire que de parler.

On mentionne le nom de l'honorable juge Dugas, de Montréal, comme prochain lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. Ce serait une excellente nomination.

Mademoiselle A. L. Zénoise DeLorimier, dernière fille de feu Chevalier DeLorimier, en son vivant notaire et l'un des patriotes de 1837, est décédée le 13 mars courant à l'Assomption, P. Q.

Les journaux de Québec et d'Ontario sont remplis de rapports sur les inondations causées par la crue des eaux. La rivière Yamaska en l'autre a causé de grands dommages sur son parcours. St. Hyacinthe, P. Q., et Brantford, Ont., sont inondés et sous l'eau.

Le langage de l'arour d'après Pailleron: les grands mots avant, les petits mots pendant, les gros mots après.

Nos concitoyens irlandais ont dignement célébré leur fête patronale, la St. Patrick. Le matin, une grande messe a été chantée à l'église paroissiale; le soir un concert a eu lieu dans la salle Robertson au profit de l'œuvre de la construction de l'église. Mesdames Hockley et McNamara, Mesdames Larue, Johnson, Randall et McNamara ont fait les frais de la soirée. Le concert a été très réussi.

Les travaux du pont avancent rapidement. Les pilotes pour le troisième pilier sont enfoncés, le sable qui doit servir à la composition de béton est arrivé sur les lieux, et aussitôt que le permettra la température on commencera à remplir les caissons de ciment avant que la crue des eaux n'interrompe les travaux.

La compagnie Marks, Clavet, Dobie Limitée, sera prête à recevoir la clientèle vers la fin du mois dans son nouveau magasin, porte voisine de M. J. T. Blowey. La compagnie a déjà reçu quatre chars de marchandises et elle en attend encore quatre qui sont en route. Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de la compagnie qui paraît dans une autre colonne.

Un parti de canadiens-français, de Woonsocket, R. I., et de St. Prosper, P. Q., s'est mis en route ce matin pour la Klondyke, via Athabaska Landing, par eau. Le parti, sous la direction de MM. N. P. Lefrançois et L. Mongeon, est composé de MM. Jos. et Ls. Mayer, N. Rousseau, O. Boissy, Alf. Gervais, J. F. Oment, de Woonsocket, R. I., Anselme Jacob, de St. Prosper, P. Q. Madame Lefrançois accompagne son mari. M. Bouchard qui devait faire partie de l'expédition est resté à Edmonton.

H. Henry, Dublin, L. Bureau, C. Richard et H. Magnier, de Paris, France, sont descendus à l'Alberta. Ces messieurs se proposent de partir pour un voyage dans le Nord, voyage d'exploration et de "prospection".

Celui qui a tort crie toujours le plus fort.

La situation politique dans l'Ontario n'a pas beaucoup changé depuis la notation. D'un autre côté la décomposition n'a pas beaucoup amélioré la position du gouvernement Hardy, qui n'a qu'une petite majorité. On peut s'attendre à des contestations d'élections, peut-être même à des élections générales.

Quand vous soignez bien et abondamment votre vache, fait-elle du lait ou du bœuf? Si vous ne le savez pas, apprenez-le au plus tôt; puis si vous le saurez, mieux ce sera pour votre bourse. Si votre vache change la nourriture que vous lui donnez, n'importe, c'est une vache laitière, gardez-la sans crainte pour la laiterie; si elle fait du bœuf au lieu de vous donner du lait, vendez-la au boucher à la première occasion.

La France est l'un des premiers pays d'Europe où les juifs aient joui de toutes les libertés civiles et politiques, et l'opinion française ne leur serait pas aujourd'hui si manifestement hostile, s'ils n'avaient abusé de leurs coutumes franches pour tout vendre et pour tout souiller.

Monsieur Adams, de Duhamel, Alberta, est de passage en cette ville; il est descendu à l'Alberta.

La température a considérablement changé depuis quelques jours; il fait un froid vif, mais nous croyons que la tempête d'hier et d'aujourd'hui sera le dernier effort de l'hiver et que le printemps ne tardera pas à nous arriver définitivement.

M. l'Abbé J. B. Morin, accompagné de plusieurs familles de colons dont nous n'avons pu nous procurer les noms, est parti le 17 courant, il aurait dû arriver ici lundi soir. A une heure aujourd'hui il n'avait pas encore laissé Calgary. La tempête que nous avons eue hier et aujourd'hui est la cause de ce retard inopiné. MM. F. Lamoine et A. St. Laurent nous arriveront par le même train. Nous leur souhaitons bienvenue d'avance à tous.

Les élections annuelles des officiers de la Chambre de Commerce du District d'Edmonton auront lieu ce soir dans la salle de l'hôtel de ville.

La Minerve, le plus ancien journal français de Montréal, a fait sa réapparition comme l'organe de MM. Nantel et Chapleau.

**A DONNER A FERME**, pour l'entretien seulement, une magnifique terre située au Fort Saskatchewan avec maison, dépendances, etc. S'adresser à Madame St. Jean, Fort Saskatchewan.

**EGLISE ST. JOACHIM.** Offices Religieux du Dimanche.  
1ère messe à 8 h. a.m.  
Messe chantée, à 10 h. a.m. Vêpres  
Instructions et Bénédiction du Saint Sacrement à 7 h. p.m.  
L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.  
Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud.  
Messe chantée à 10 h. a.m., tous les premiers dimanches du mois.

## AVIS

Est par les présentes donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application sera faite au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient être et devenir actionnaires de la Compagnie à être fondée, un corps politique et incorporé sous les dispositions de la dite Ordonnance. Le nom corporatif de la Compagnie sera "La Compagnie de Moulin de Morinville," Limitée. Le but pour lesquels l'incorporation est demandée est d'acheter, d'acquérir, de louer, de mettre en opération des machineries pour scier et travailler le bois, battre et moulin le grain, pour acquérir des propriétés, pour leur exploitation, et pour faire tout ce qui sera nécessaire au but de la Compagnie.

La principale place d'affaires dans les Territoires sera Morinville, dans le district d'Alberta.

Le capital de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres (\$2,500) divisé en 125 parts de \$20 chacune.

Les noms et les adresses des requérants sont:

Adolphe Albéric Ringuette,  
Delphin Morin,  
Joseph Dagenais,  
Louis Labbé,  
Dieudonné Tellier,  
Téléphore Meunier,  
Tous cultivateurs de Morinville, Alberta, qui seront les Directeurs Provisoires de la Compagnie.

Edmonton, 2 Mars, 1898.



**A VENDRE OU A LOUER** pour la saison, un Etalon Clyde, Brun, âgé de 8 ans, pesant 1,800. S'adresser à **HERCULE PLANTE**, Beaumont, Alta.

Nous avons reçu un assortiment complet de

**TWEEDS ECOSSAIS ET IBLANDAIS**

et de magnifiques coupons pour pantalons **(WORSTEDS.)**

Spécialité: Habits Duffel pour le

Klondyke.

Ouvrage garanti: Réparations sous bref délai.

**P. WAGNER & CIE.**

**E. Brosseau**  
ST. ALBERT.

Magasin Général,  
GROS ET DETAIL

Epiceries,  
Grains,  
Provisions,  
Marchandises Sèches,  
Hardes Faites,  
Fourrages,  
Chaussures,  
Vaisselle,  
Etc., Etc.

**HABILLERIE CANADIENNE.**  
**T. Rochon & Fils,**  
Successeurs de A. R. Cloutier  
Carrelage en Marbre et Mosaique,  
Manteaux de Cheminées, Monuments,  
Tables pour Plombiers et Menuisiers.  
Réparations de tous genres.  
31, Rue Windsor, Montréal.

## MAISON

**MANCHESTER,**  
(Fondée en 1886.)

Où l'on a le meilleur choix et la meilleure valeur en

Marchandises Sèches,

en Nouveautés,

en Chaussures

et Souliers.

Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.

Pas de Crédit.

**W. J. WALKER.**

Avant d'aller au

**Yukon**

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

**GARIEPY & CHENIER**

MAGASIN GENERAL.

Vous y trouverez un assortiment complet d'Epiceries, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Chaussures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hardes Faites, Vaisselle, Tapiserie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall.

Edmonton, Alta.



**LE NORD-OUEST CANADIEN.**

TARIF DE PASSAGE DE COLONS ALLENTA

L'OUEST.

De Montréal aux endroits suivants	
Winnipeg.....	\$ 22 00
Portage la Prairie.....	23 25
Brandon.....	24 40
Oak Lake.....	25 10
Regina.....	28 90
Medicine Hat.....	35 00
Calgary.....	39 45
Prince Albert.....	33 85
Edmonton.....	43 30
Emerson.....	23 70
Fannystelle.....	23 10
Morris.....	23 20
Niverville.....	22 90
Qu'Appelle.....	28 25
Treherne.....	23 95
Deloraine.....	26 40

TARIF D'EFFETS DE COLONS.

De Montréal aux endroits suivants pour un char:

Winnipeg.....	70 00
Portage la Prairie.....	74 00
Brandon.....	78 00
Oak Lake.....	80 00
Regina.....	90 00
Medicine Hat.....	104 00
Calgary.....	114 00
Prince Albert.....	102 00
Edmonton.....	123 00
Emerson.....	75 00
Morris.....	74 00
Qu'Appelle.....	88 00
Deloraine.....	82 00

NOTE.—Au tarif des endroits ci-dessus mentionnés, pour la section de Québec à St. Vincent de Paul, pour un char de fret, il faut ajouter dix piastres.

**A battoir**

ET

Salaisons d'Alberta.

Capacité 250 pores par jour.

Marchand de toutes sortes de Viandes Fraîches et Salées.

EN GROS ET EN DETAIL.

Spécialité: Provisions pour les Mineurs.

Salaison et Réfrigérateur, Edmonton-Est.

Bureau et Magasin—Avenue Jasper, Edmonton.

**C. GALLAGHER.**



**N. LEGLER.**

BOUCHERIE, CANADIENNE.

Où l'on trouve toujours en mains les meilleures qualités de viandes tels que Bœuf, Lard, Veau et Mouton, Dry Salt et Breakfast Bacon, Saucisses de Lard et de Boulogne, Volailles et Poisson Blanc.

Les fermiers feront bien de nous rendre visite pour la vente de leurs produits. Nous payons le plus haut prix du marché.

**Edmonton!**

PEACE RIVER,

**YUKON!**

La meilleure route pour se rendre

au Yukon est la route

d'Edmonton;

Elle est la plus sûre,

La plus aisée,

La moins dangereuse.

Edmonton est le seul, l'unique, le meilleur marché d'outillage et de provisions pour les mineurs.

En passant per Edmonton vous traversez les champs fertiles de l'Alberta et vous frappez les champs d'or des Rivières La Paix, au Liard, etc.

Prenez la route Canadienne d'Edmonton.

**Ross Bros.**

Maison Fondée en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outillage pour Mineurs et "Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Epiceries,

Poêles pour Campements et pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur demande.

Venez voir nos tapis de velour

**AXMINSTER**

Qui surpassent en durée les Bruxelles. Nos "Maple Leaf," carrés artistiques, 2x3, 3x3, 3x3 1/2 verges.

Nos Tapis Tapestry, insurpassables.

Nos Tapis Union sont les mieux teints, les plus durables, les plus propres.

Les meilleurs marchés.

Escarpements et Matras.

Notre Département de Meubles est le plus complet du Canada. Achetez chez nous et économisez!

Nous avons aussi en main la Machine à Coudre Raymond, les Orgues Doherty, les Pianos Morris & Heintzman.

**J. T. BLOWEY.**



## CE QUE PENSENT LES CHEVAUX.

Parlant du cheval, il y a une centaine d'années, le grand naturaliste Buffon l'écrivait :

La plus noble conquête  
Que l'homme ait jamais faite.

S'il vivait aujourd'hui il changerait  
certes d'opinion et dirait :

La plus utile conquête  
Que l'homme ait jamais faite  
Est celle du cheval,  
Malheureux animal !

Est-il en effet sur la terre un animal  
qui rende plus de services à l'homme  
et qui, en récompense, soit plus mal  
traité et conduit suivant des principes  
plus contraires aux lois de la nature !

Ecoutez plutôt les réflexions que  
faisait dernièrement un vieux cheval,  
en essayant de broyer sous ses dents  
usées par le mors, la poignée d'avoine  
si parcimonieusement donnée par son  
maître :

Pourquoi m'aveugle-t-on avec ces  
ocillères stupides de ma bride ? Pour-  
quoi ne me laisse-t-on pas faire usage  
de mes deux yeux comme les autres  
animaux ?

Et cette tête qui me force à tenir la  
tête haute et me fatigue, alors que  
pour mieux entraîner ma charge et  
raider l'échine, il me faudrait baisser  
la tête !

Pourquoi mon conducteur, quand  
il a surchargé ma voiture, contre tout  
règle et me voit peiner dans les côtes,  
s'empare-t-il contre moi au point de  
me battre en jurant comme un païen ?  
N'eût-il pas mieux valu faire deux  
voyages ou prendre un cheval de ren-  
fort ?

Nous autres, pauvres chevaux, nous  
avons l'existence la plus misérable de  
la terre ? Qu'il pleuve, qu'il vente,  
qu'il fasse une chaleur torride, il nous  
fait toujours trotter, toujours peiner !  
Hélas, si encore notre maître, au re-  
tour à l'écurie, nous soignait, nous  
couvrirait par les temps froids et nous  
donnait une nourriture proportionnée  
à nos fatigues, nous n'aurions pas à  
nous plaindre trop.

S'il nous laissait reposer un temps  
raisonnable, s'il nous donnait à boire  
en temps opportun, s'il nous donnait  
de l'aide quand cela est nécessaire, si  
quand il fait un froid de Klondyke il  
faisait seulement chauffer légèrement  
le mors de notre bride au lieu de nous  
mettre dans la bouche un fer glacé  
qui nous fait éclater les dents et excor-  
rier la langue, s'il nous donnait à  
boire chaud et nous fournissait une  
bonne litière pour nous reposer la  
nuit, nous dirions que notre esclavage  
n'est pas trop pénible et nous aurions  
le cœur léger pour rentrer en travail à  
notre maître ce que nous lui coûtons  
en soins !

Mais non ! rien de cela ! le fouet, la  
dure, point de nourriture, voilà hélas  
l'apanage de neuf sur dix de nos in-  
fortunés compagnons de misère.

Ah ! maîtres ingrats que vous avez  
donc tort de méconnaître ainsi la va-  
leur et les bons sentiments de l'animal  
docile que vous martyrisiez ! Vous ne  
savez donc pas lire dans nos yeux doux  
et suppliants lorsqu'ils vous deman-  
dent grâce ou vous disent que nous  
sommes malades et qu'une journée de  
repos nous ferait tant de bien !

Morale : — Ne faites pas aux autres  
ce que vous ne voudriez pas que l'on  
vous fit à vous-même et de plus, si  
vous voulez que vos chevaux vous  
rendent un bon service, soyez doux et  
humain avec eux, soignez-les, veillez  
à leur nourriture et ne laissez pas vos  
employés les maltraiter.

## POUR LES ELEVEURS.

Tous les cultivateurs connais-  
sent ces vers dégoûtants appelés  
turs que l'on trouve au printemps  
sur le dos du bétail. Cet insecte  
cause au troupeau plus de dom-  
mage qu'on ne le croit générale-  
ment ; non seulement il a de l'ef-  
fet sur la santé de l'animal affecté,  
mais il diminue d'un tiers au  
moins la valeur de la peau de ce  
dernier. Des statistiques de 1889  
démontrent que du mois de jan-  
vier à juin, ce vers parasite cau-  
sait pour \$2,000,000 de dommage  
à "l'Union Stock Yards" de Chica-  
go. Je crois être utile à mes lec-

teurs en donnant aujourd'hui quel-  
ques détails sur cet insecte, sur la  
manière de le détruire.

"La mouche qui produit cette  
larve dépose ses œufs sur le bétail  
durant les mois de juin et de juil-  
let ; ces œufs ne tardent pas à  
éclore et produisent des petits  
vers qui pénètrent dans la peau et  
se logent entre cuir et chair. La  
présence de l'insecte cause une  
inflammation assez violente chez  
l'animal. Le ver grossit très len-  
tement jusqu'en février, à cette  
époque même l'on s'aperçoit diffi-  
cilement de sa présence. Cepen-  
dant, passé ce temps il augmente  
en volume rapidement et produit  
sur la peau une petite élévation  
bien apparente ; à mesure qu'il  
grossit il agrandit le trou par où  
il respire et doit s'échapper plus  
tard. Au commencement de mai,  
ce parasite est à sa grosseur ; il  
laisse sa victime, tombe sur le sol  
dans lequel il s'enfonce ; il en sort  
au bout de 4 semaines métamor-  
phosé en mouche.

Heureusement qu'il est assez fa-  
cile d'éloigner cette peste. Un  
mélange de soufre et d'huile de  
poisson que l'on applique une fois  
par semaine sur le dos du bétail  
durant les mois de juin, juillet et  
août est très efficace. Mais le ré-  
mède le plus sûr c'est d'enduire  
d'un corps gras aussitôt qu'on les  
remarque les petites éminences  
qui décèlent la présence de la  
larve ; la matière grasse bouche  
l'ouverture par où l'insecte respire  
et ce dernier meurt bientôt as-  
phixié. Suivant plusieurs autori-  
tés, la mouche qui dépose cette  
larve nuisible ne parcourt pas de  
longues distances, et une fois  
qu'on est parvenu à s'en débarras-  
ser, c'est pour longtemps.

Deux amis se rencontrent, l'un a  
longtemps travaillé dans les manu-  
factures des Etats-Unis, l'autre était jour-  
nalier à Montréal.

Comment, dit le premier, te voilà  
rendu à Paris, depuis combien de  
temps ? Quest-ce que tu fais ? Ca-  
marche-t-il ?

Je suis arrivé à Morinville l'an pas-  
sé ; j'ai pris un "homestead" et je  
commence à m'arracher ; je t'assure  
que je ne regrette pas Montréal, ni la  
Province de Québec ; et dire qu'il y  
en a tant à Montréal qui ont de la  
misère à vivre, si on connaissait mieux  
on viendrait tout de suite rester par  
ici ; je crois que si on connaissait  
mieux ce pays, toute la Province de  
Québec s'en viendrait nous retrouver ;  
je suis bien content, va.

Moi aussi, dit l'autre, je t'assure  
que j'en ai arraché aux Etats ; j'étais  
toujours bien habillé, mais ça me for-  
çait de joindre les deux bouts ; je suis  
ici depuis 5 ans et suis mon maître ; je  
ne dois rien, j'ai une quinzaine d'ani-  
maux, des cochons, quelques mou-  
tons ; j'ai cassé j'en ai cette heure 80  
arpents ; j'ai récolté l'an dernier 1,500  
minots de blé et 1,400 d'avoine, des  
patates, etc., etc. ; je te le dis que je  
suis content d'être arrivé ici et à ceux  
qui me demandent conseil, je dis l'Al-  
berta, c'est le plus beau pays du mon-  
de, je ne regrette qu'une chose c'est  
d'être venu ici si tard. Bonjour,  
mon vieux, des saluts chez vous.

Cette conversation est rapportée  
aussi textuellement que possible et a  
été entendue par un de nos amis qui  
nous en a fait part ; nous en garan-  
tissons l'authenticité. (Note de la Ré-  
daction.)



**N. LECLERC**

BOUCHERIE CANADIENNE.

Où l'on trouve toujours en mains  
les meilleures qualités de viandes tels  
que Bœuf, Lard, Veau et Mouton, Dry  
Salt et Breakfast Bacon, Saucisse de  
Lard et de Beulogne, Volailles et  
Poisson Blanc.

Les fermiers feront bien de nous  
rendre visite pour la vente de leurs  
produits. Nous payons le plus haut  
prix du marché.

## BERNIER & CIE.,

Marchands de Graines.

GRAINES DE SEMENCES, GRAINES FOURAGERES, ETC.

Correspondance Sollicitée.

ST. HYACINTHE, P. Q.

## GRANDE VENTE ANNUELLE

AU

## Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage  
de nos clients tous nos

**MANTEAUX ET COLLERETTES**

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction.

Assortiment général au complet.

**A BAS PRIX.**

AUSSI

**KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.**

Nos Compatriotes sont cordialement invités.

**LA RUE & PICARD,**

EDMONTON

**THIBAUDEAU BROS. & CO.**

Importateurs de

**Marchandises Sèches,**

332 Rue St. Paul, Montréal.

Québec, Londres, Angleterre et Winnipeg.

N. B.—On ne vend qu'aux Marchands.

**BLACKSTONE CIGAR FACTORY,**

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

**LES MEILLEURS SUR LE MARCHE.**

Sur tous les trains ; dans tous les Hotels de première classe de  
Vancouver à Halifax.



**L'OUEST CANADIEN**

**FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS**

**200 MILLIONS**

D'acres de Terre à Blé et à Pâturage à Coloniser au Manitoba  
et au Nord-Ouest Canadien.

Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde ; d'accès  
facile par chemin de fer. Blé : proportion, trente minots par acre, moyennant  
une bonne culture. La grande zone fertile : les vallées de la Rivière Rouge,  
de la Saskatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles.  
D'immenses étendues, propres aux grains comme aux fourrages, les plus con-  
sidérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incal-  
culable : or, argent, fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de  
charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.

Le gouvernement canadien concède Gratuitement des Fermes de 160  
Acres à tout adulte masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe  
féminin qui est à la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme.  
Il offre ainsi une existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de re-  
sources pécuniaires, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.

Le climat le plus sain du monde.

Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser

au Secrétaire

du Département de l'Intérieur,

(Division de l'Immigration),

Ottawa, Canada.

ou l'Abbé Morin, Père,  
Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q.

## CARTES PROFESSIONNELLES.

AVOCATS.

**WILLIAM SHORT**, Avocat, No-  
taire, Etc. Bureau, Bâtisse  
Cameron, Edmonton. Capitaux  
de particuliers et de Compagnies  
à prêter.

**BECK & EMERY**, Avocats, Notai-  
res, Edmonton, Alberta, T. N. O.  
Procureurs pour la Banque Impériale  
du Canada.

**N. D. BECK, C.R. E. C. EMERY**,  
Avocat de la Couronne.  
Argent de particuliers et de Cies.  
à prêter.

**BOWN & ROBERTSON**, Avocats.  
Bâtisse du Bulletin, Edmonton,  
Alta., T. N. O.

**J. C. F. BOWN. HARRY H. ROBERTSON.**

**C. DE W. McDONALD, M. A.**,  
(Cidevant du Barreau de la  
Nouvelle Ecosse) 22 ans de pratique,  
Avocat, Edmonton, T. N. O. Bureau  
à Edmonton, en haut du Bureau de  
Poste. Edmonton-Sud, bureau de H.  
Goslin & Co. Avocat qui parle fran-  
çais.

**P. L. McNAMARA**, Avocat, No-  
taire, Bureau : Bâtisse McLeod  
Avenue Jasper, Edmonton, T. N. O.  
Procureur pour la Banque Jacques-  
Cartier.

**H. C. TAYLOR, M.A., LL.B.**,  
Avocat. Notaire, Solliciteur,  
Etc. Bureau : Bâtisse de la Banque  
Impériale, Edmonton, Alta., T.N.O.

**E. A. BRAITHWAITE, M.D.** Bu-  
reau à sa résidence, 3e rue, au  
sud des nouveaux magasins de la Baie  
d'Hudson. Téléphone.

**HOTEL ALBERTA**, Edmonton.—  
Cet Hotel agrandi et considéra-  
blement amélioré, sous la direction de  
M.M. Jackson & Grierson, offre aux  
voyageurs et au public en général  
toute le confort possible. Table excel-  
lente ; salles d'hébergement ; écurie de  
louage. La diligence de l'Hotel est  
ou débarrade à chaque train.  
**JACKSON & GRIERSON**,  
Propriétaires.

**HOTEL QUEFENS**, Edmonton.—  
Hotel de première classe ; sous  
tout rapport. Diligence de l'Hotel à  
chaque train, gratuitement. Salles  
d'échantillons libres.  
**NEVILLE WHITE**,  
Propriétaire.

**HOTEL JASPER**. Le seul Hotel  
en briques d'Edmonton. Table  
excellente. Pension à la semaine ou  
à la journée à des prix modérés. Salles  
d'échantillons ; Ecurie de louage et  
de pension.  
**J. GOODRIDGE**,  
Propriétaire.

**HOTEL WINDSOR**, S. Albert,  
Alberta. Hotel de 1ère classe  
sous tout rapport. Salles d'échantil-  
lons. Pension à la semaine ou à  
mois à des prix modérés. Ecurie de  
louage et de pension.  
**FLEURY PERROS**,  
Propriétaire.

**EUDORE VOYER**, Agent pour  
"The Singer Manufacturing Co."  
N.B.—S'occupe aussi d'Assurance.

## Vin Mariani,

est nourrissant, renforçant, sou-  
tenant et rafraîchissant ; il est très  
agréable et peut être supporté par  
les estomacs les plus faibles ; il  
ne produit jamais la constipation,  
mais au contraire il aide à la diges-  
tion et l'assimilation de la nourri-  
ture, enlève la fatigue et améliore  
l'appétit.

Il renforce l'estomac et donne  
une action saine et vigoureuse au  
corps et au cerveau. Il enrichit le  
sang, repose les nerfs et donne de  
l'énergie à tout le système.

Vendu par les Pharmaciens et les  
Epiciers.

Seuls Agents pour le Canada

**Lawrence A. Wilson & Co.,**

MONTREAL.

## Cochons ! Cochons !

La Edmonton Pork Packing Co.

achètent des cochons vivants livrés à  
leur établissement (ancien Hotel De-  
nald Ross.) Le plus haut prix du  
marché payé.

**W. S. EDMISTON,**

Gérant.